

# КОММУНИКАТИВНЫЕ ЗАДАЧИ И СПОСОБЫ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИХ АДЕКВАТНОСТИ ПОТРЕБНОСТЯМ ОБЩЕСТВА И ИНТЕРЕСАМ УЧАЩИХСЯ (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ ПО ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ СТОМАТОЛОГИИ)

**Е. А. Пономаренко**

*Крымский государственный медицинский университет им. С. И. Георгиевского*

*В статье рассматривается принцип составления коммуникативного минимума и решения коммуникативных задач на материале конкретных учебных текстов.*

**Ключевые слова:** коммуникативный минимум, коммуникативные задачи.

*У статті розглядається принцип складання комунікативного мінімуму і вирішення комунікативних задач на матеріалі конкретних навчальних текстів.*

**Ключові слова:** комунікативний мінімум, комунікативні задачі.

*The article concerns principle of creation of communicative minimum on the materials special texts.*

**Key words:** communicative minimum, communicative problem.

В настоящее время вряд ли можно найти область преподавания иностранных языков, где коммуникативный подход не стал бы общепризнанным. Основная цель коммуникативного обучения – «научить учащихся решать типовые задачи в актуальных для них сферах общения» [2, с. 27]. Коммуникативный метод оправдывает себя и в обучении студентов нефилологических вузов.

Если говорить о коммуникативности обучения нефилологов (в нашем случае медиков), то надо начать с учёта коммуникативных потребностей различных категорий обучающихся и реальных условий пользования ими языком: «изучить профессиональные интересы и потребности, а также разработать коммуникативные минимумы – списки задач общения на РКИ» [1, с. 20].

С учетом целей обучения, которые при коммуникативной направленности задаются: «а) через списки коммуникативных интенций, б) списки задач общения», [2, с. 56], производится отбор и рациональная организация учебного материала. Списки коммуникативных интенций и задач общения объединяются в коммуникативные минимумы. Построение коммуникативного минимума осуществляется с помощью социологического анализа, при котором проводят опросы, анкеты, интервью с самими учащимися и представителями кафедр. Информацию и материал для построения анкет извлекают из учебных программ, учебников и учебных пособий по специальности, а также путем наблюдения за речевым поведением учащихся на лекциях, практических занятиях, зачетах и экзаменах. Полученные сведения обобщают и анализируют.

«Коммуникативные минимумы формулируются через каталоги тем и ситуаций общения. Учебная тема задается названием и списком коммуникативных намерений (интенций), которые должен уметь понимать при чтении и слушании или вербализировать при говорении и письме обучаемый; учебная ситуация задается функциональным местом действия, ролями и целями участников коммуникативно-речевого акта» [2, с. 60]. В качестве интенций, которые должны войти в коммуникативный минимум для специалистов научно-технического профиля (в нашем случае – студенты-медики) Р.А. Арутюнов предлагает следующие: «сформулировать/понять формулировку целей исследования, метода, материала, результатов исследования; понять и построить описание прибора, устройства, хода эксперимента; обосновать принцип действия; построить или понять логику построения рассуждения и доказательства; сформулировать и понять формулировку дефиниций, определения терминов и т. д. Обобщением таких коммуникативных задач являются производные умения более сложного уровня, например, прослушать и понять сообщение коллеги на конференции, выступить с замечаниями и уточнениями, написать тезисы своего доклада, реферировать и рецензировать литературу по своей специальности» [2, с. 60-61]. После того, как коммуникативный минимум определен, строятся и адаптируются учебные тексты, материалом для которых служит информация из учебников, учебных пособий, а также наработок преподавателей.

Рассмотрим принцип составления коммуникативного минимума и решения коммуникативных задач на материале конкретных учебных текстов по ортопедической стоматологии.

В целях создания сборника лабораторных работ для студентов 2 курса стоматологического факультета мы ознакомились с календарно-тематическими планами по разным дисциплинам данного контингента, а также с самими учебными материалами. Путем анкетирования получили информацию об оценке самими иностранными студентами учебного процесса кафедры с точки зрения эффективности обучающих материалов для умений профессионального общения. Данные сведения показали, что наиболее сложным в языковом плане (в плане восприятия и воспроизведения) является курс ортопедической стоматологии. Это и определило тематическое направление будущего сборника. Далее

методом опроса были выявлены темы по этой специальности, вызывающие у студентов наибольшие трудности. На основе полученных результатов мы сформулировали коммуникативные задачи курса. Представим некоторые из них:

1. Описать анатомию и физиологию челюстно-лицевой системы.
  2. Определить особенности строения пародонта, периодонта, твёрдого нёба, альвеолярного отростка.
  3. Перечислить траектории нижней челюсти.
  4. Описать функции пародонта.
  5. Дать определение понятиям «артикуляция» и «окклюзия».
  6. Прокомментировать устройство и принципы действия различных видов окклюдаторов и артикуляторов.
  7. Перечислить признаки, характеризующие физиологические и патологические виды прикусов.
  8. Сравнить зубную, альвеолярную и базальную дуги.
  9. Узнать влияние гальванических токов на слизистую оболочку полости рта и организм в целом.
  10. Дать классификацию пластмассам, применяемым для изготовления ортопедических конструкций.
- После выявления коммуникативной задачи необходимо «разложить» её на речевые действия.

Приведём примеры решения двух коммуникативных задач.

Пусть мы решаем коммуникативную задачу: «Описать анатомию и физиологию челюстно-лицевой системы». На материале текста «Анатомические и физиологические особенности челюстно-лицевой системы человека» составим последовательность речевых действий, которые записываются как интенции. Представим также лексико-грамматический материал, которым нужно владеть, чтобы построить речевое произведение.

<b>Интенция</b>	<b>Языковой материал</b>
1. Дать определение понятию «жевательный аппарат».	<b>Жевательный аппарат—это ... представляет собой...+ В.п. является ...+ Т.п.</b>
2. Описать строение челюстно-лицевой системы.	<b>Челюстно-лицевая система состоит из... + Р.п. включает в себя ...+ В.п. представляет собой...+ В.п.</b>
3. Определить зависимость развития зубочелюстной системы человека от воздействия различных факторов внешней среды.	Состояние зубочелюстной системы человека <b>зависит от ... + Р.п.</b> На состояние зубочелюстной системы человека <b>влияют ... + В.п.</b> Состояние зубочелюстной системы <b>определяют факторы ... + Р.п.</b>
4. Описать функцию органов зубочелюстной системы.	Органы зубочелюстной системы <b>выполняют ряд функций...</b> Органы зубочелюстной системы <b>выполняют функцию ...+ Р.п.</b>
5. Определить генетическую обусловленность формы органов зубочелюстной системы от их функции	Форма органов зубочелюстной системы <b>зависит от ...+ Р.п.</b> <b>Нарушение строения органа зубочелюстной системы влечёт ... + В.п.</b> <b>определяет...+ В.п.</b> обуславливает...+В.п.

Другой пример. Для решения коммуникативной задачи «Прокомментировать этапы протезирования мостовидными протезами» учащимся потребуются такие речевые действия:

<b>Интенция</b>	<b>Языковой материал</b>
1. Определить назначение мостовидного протеза.	Мостовидный протез – это ... Мостовидным протезом <b>называется протез</b> , который ...
2. Описать строение мостовидного протеза.	Мостовидный протез <b>состоит из ... + Р.п.</b> <b>включает ... + В. п.</b> <b>содержит ... + В.п.</b>
3. Определить форму промежуточной части мостовидного протеза в зависимости от положения его по отношению к слизистой оболочке альвеолярного отростка.	Промежуточная часть мостовидного протеза <b>может иметь + В.п. форму</b> <b>может быть + Тв. п.</b>
4. Дать классификацию мостовидных протезов по способу изготовления.	По способу изготовления мостовидные протезы <b>различают + В.п.</b> <b>подразделяются на + В.п.</b> <b>делят на + В.п.</b>
5. Дать характеристику фармакологическим, техническим, эстетическим и гигиеническим требованиям, предъявляемым к мостовидным протезам как лечебному средству.	Мостовидные протезы должны отвечать следующим требованиям: ...
6. Перечислить этапы протезирования мостовидными протезами	<b>Существует</b> <b>Различают 3 этапа ...</b> <b>Определяют</b> <b>Протезирование мостовидными протезами</b> <b>включает +В.п.</b> <b>состоит из + Р.п.</b> <b>складывается + Р.п.</b>
7. Описать первый этап протезирования мостовидными протезами (подготовку опорных зубов)	Подготовка опорных зубов начинается с ...+ <b>Р.п.</b> Подготовку опорных зубов начинают с ... + <b>Р.п.</b> Препарирование <b>заключается в том, чтобы...</b> После препарирования ....
8. Описать второй этап протезирования мостовидными протезами (припасовку отдельных коронок)	Для припасовки моделируют ...+ <b>В.п.</b> Затем воск .... Полученное литьё припаивают к + <b>Д.п.</b>
9. Описать третий этап протезирования мостовидными протезами (припасовку и фиксацию мостовидного протеза)	Припасовку начинают с + <b>Р.п.</b> <b>Затем приступают к + Д.п и заканчивают + Тв.п.</b>

Таким образом, чтобы представить цель обучения определенного контингента учащихся, необходимо, опираясь на обязательные задачи общения, построить и адаптировать тексты и на их основе составить языковой минимум. При этом следует вести картотеку речевых действий, где задачи общения представлены «шагами» решения. Число и последовательность интенций зависит от профиля и этапа обучения, а также от компетентности преподавателя и его желания вникнуть в проблему.

#### **Литература:**

1. Арутюнов А.Р. Коммуникативный интенсивный учебный курс РКИ для заданного контингента учащихся (межвузовское пособие). - М., 1989.
2. Арутюнов А.Р., Костина И.С. Коммуникативная методика русского языка как иностранного и иностранных языков (конспекты лекций). – М., 1992.
3. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М., 1989.